

*Tunkasila ya Wamayanka yo o way yo he*  
*Grandfather look at me*

SONGS  
OF THE

*Tunkasila ya Wamayanka yo Anpeni Ki Le*  
*gran*  
*Unsilana yo*  
*take joy*  
*Maka Ta Omawaniy, wamayanka yo bey*  
*an earth a forever i go look at me*

TWO SPIRIT SOCIETY  
OF DENVER

**Tunkasila ya Wamayanka yo o way yo he**

*Grandfather look at me*

**Tunkasila ya Wamayanka yo Anpetu Ki Le**

*grandfather look at me on this day*

**Unsimala yo hey**

*take pity*

**Maka Ta Omawaniy, wamayanka yo hey**

*on earth wherever I go look at me*

BIRTHDAY SONG

HEY YO HEY HEY

HEY

YO-HEY

YO HEY

YO HEY YO

HEY

HI

YO

YAH-WAY A-YAH OH WAY YO HEY

YAH HEY YAH A YO

YAH-WAY A-YAH OH WAY YO HEY

HORSE TROT SONG

HEY YA HEYA, HEYA, HEYA, HEYA, HEYA

AWAY YA HEY YO

HEYA, HEYA, HEYA, HEYA

AWAY YA HEY YO

HEYA, HEYA, HEYA, HEYA

AWAY YA HEY YO

ABILA MITS-ME-GEE OH GOTTY TAH

A NEE... NAH TA -TA

OH MY ITSY LAH -A WAH

ITSY LAH-A- WAH

WHY CHENGA

WHY OO WHY CHENGA

WHY CHENGA HA NO CHENGAY YO HEY

WHY OO WHA CHENGA

WHY CHENGA HA NO CHENGAY YO HEY

WHY CHENGA HA NO CHENGAY YO HEY

PAY LAY WHA CHENGA

WHA CHENGA HA NO CHENGAY YO HEY

WAKONDA WAKONDA

NO BY GA HO CHENGAY YO HEY

4th Door Inipi Songs

VETERAN SONG

POWWOW SONG # 2

WAY HEY YA HEY HE AH-A HI YA

WAY HEY YA HEY HE AH-A HI YA

WAY HEY YA HEY HE AH-A HI YA

WAY HEY YA HEY HE AH-A HI YA

WAY HEY YA HEY HE AH-A HI YA YO

WAY HI YA HO WAY YA

HEY YA HEY YO

1) Wa Ye Ki Loo O Ye Mi Cui Ni

Ya Ye

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

With this club I have given you

myself to you. I want to be

That is why I have given you

here

2) Cui Ni Ya Ki Ki Le O Ye Mi

Cui Ni Ye Ye

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

With this answer that I have

pledged to you. I want to be

here

That is why I have given you

here

Healer Song - Spirit

Peoples Song

Trick Hei

Wa La Ni Ye Ye Ci Loo Hei Hei

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

Wah Ki Co

Loo Ci Co E Lo Hey Hei

Wah Ki Co Loo Ci Co E Lo Hey Hei

## VETERAN'S SONG

WAY YA HEY YA HEY YA HEY  
WAY HEY YA WAY YA HEY YA

WORLD WAR ONE

WORLD WAR TWO

KOREA VEITNAM

DESERT STORM BOSNIA

BIG MOUNTAIN TIMBESHA

HEY YA HEY YA HEY YA HEY  
WAY HEY YA HEY YA HEY YA  
WAY HEY YA HEY YA HEY YA  
WAY HEY YA HEY YA HEY YA

## 4th Door Inipi Songs

## Four Sacred Spirits Song -

(Fast Beat)

Kola Lea Pelo

(2 times)

Kola Lea Pelo, Lena Maku Pelo

Hey

Kola Lea Pelo

Canupawa Wakaca Maku Pelo

Hey Hoi

4) Itokagata Wambli Oyate Wa

(South)

Lena Maku Pelo Hey

Kola Lea Pelo

Lena Wakaca Maku Pelo Hey Hoi

## Honor song for Robes &amp;

Ties

Lena Ki Ye Wa Yan Ki Ye Yo

(2 times)

Look, all these I have given you

1) Wo Ye Ki Lena O Ye Mi Cin Si  
Ya Yo

Wani Kta Ca

Lena Ci Cu E Lo Hey Hoi

With this cloth I have pledged  
myself to you. I want to live.  
That is why I have given you  
these

2) Cun Li Pa Kta Ki Le O Ye Mi

Cin Si Ya Yo

Wani Kta Ca

Lena Ci Cu E Lo Hey Hoi

With these tobacco ties I have  
pledged myself to you. I want to  
live.  
That is why I have given you  
these.

## Honor Song – Stone

Peoples Song

Tonka Unsi

Un La Pi Ye Yo (2 times the first  
time only)

Eh Mi ta Ku Ye Ob

Wani Kta Ca

Lean Ci Cu E Lo Hey Hoi

(repeat)

Stone Spirits  
have pity on usWith my relatives  
I want to live

So I give you these offerings

Departure Song

Oh! Ta ina  
Ki Na Jin Pelo hey (2 times)  
Tonkasila  
Ta Wo Ku Ze Ca  
Lena Ci Cu E Lo Hey Hoi  
(Repeat)

As we leave,  
our voices are heard  
It is Grandfather's will  
That I give you these offerings

Thank You Song

Tonkashila Pilamayayelo  
Pilamayayelo Pilamayayelo Hey  
Hoi

Grandfather, Thank you,  
Thank you, Thank you

1) Weco Zaniwa Maya Kuca  
Pilamayayelo Hey

For the health that you give us  
Thank you

2) We Co Ni Wa Maya Kuca  
Pilamayayelo Hey

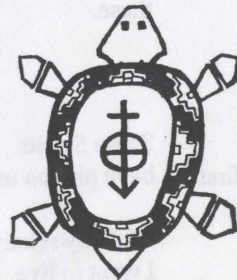
For the life that you give us  
Thank you

3) Canupa Wa Maya Kuca  
Pilamayayelo Hey

For the Canupa that you give us  
Thank you

4) Weco Zaniwa Maya Kuca  
Pilamayayelo Hey

For the Health that you give us  
Thank you



Canupa Song

Pipe Filling Song

Kola le ce le coy  
Kola le ce le coy  
Kola le ce le coy, hey  
Hey Canuki ni ton ka shi la  
Wani yang gook telo, hey

My friend do it this way,  
My friend do it this way,  
My friend do it this way,  
This way your  
grandfather will come to you.

1) O Co Ka Wa Zi  
Yo Hi Ye Lo Ta Ki Ci  
Mi Ksu Ya Ho Pa Gi Yo Ahey  
Hey Canuki Ta Ku Eh Hey Ki  
Hey Ye Cek Tu Kte Lo Ahey Hoi

This sacred ritual  
When you sit down to begin,  
Remember me as you load the  
Pipe. If you do it this way,  
whatever you ask will come true.

2) Canu Pa Wa Zi  
Yo Hi Ye Lo Ta Ki Ci  
Mi Ksu Ya Ho Pa Gi Yo Ahey  
Hey Canuki Ta Ku Eh Ce Ki  
Hey Ye Cek Tu Ktelo Ahey  
Hoi

When you begin the ritual with  
the Pipe, remember me as you  
load it.  
If you do this, whatever you  
desire will come true.

1st Door – Inipi Songs

Stone Peoples Song  
(Fast Beat)

Huku atakia ahituwayo  
Tonka wakaca Kai leya makelo  
hey hoi  
Huku atakia ahituwayo  
Wakaiya kai leya makelo hey  
hoi

Wambli gleshka ya  
Huku atakia ahituwayo  
Tonka wakaca kai leya makelo  
hey hoi  
Huku atakia ahituwayo  
Wakaiya kai leya makelo hey  
hoi

Four Directions Song

1) We ok peata, a hi tu wa ya  
 Ni tonkashila  
 A Hi Tu Wa, he yon kee lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 Ah hi tu wha hey on ki ye lo hey

Look towards the West  
 Your Grandfather is sitting there  
 looking this way  
 Pray to him Pray to him  
 He is sitting there looking this  
 way

2) Wa zi ah ta kia, a hi tu wa yo  
 Ni tonkashila  
 A Hi Tu Wa, he yon kee lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 Ah hi tu wha hey on ki ye lo hey

Look towards the North  
 Your Grandfather  
 He is sitting there looking this  
 way Pray to him Pray to him  
 He is sitting there looking this  
 way

3) We oo ee yan pata kia, a hi tu  
 wa ya  
 Ni tonkashila  
 A Hi Tu Wa, he yon kee lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 Ah hi tu wha hey on ki ye lo hey

Look towards the East  
 Your Grandfather  
 He is sitting there looking this  
 way Pray to him Pray to him  
 He is sitting there looking this  
 way

4) I To Ka Ga Ta, a hi tu wa ya  
 Ni tonkashila  
 A Hi Tu Wa, he yon kee lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 Ah hi tu wha hey on ki ye lo hey

Look towards the South  
 Your Grandfather is sitting there  
 looking this way Pray to him Pray  
 to him He is sitting there looking  
 this way

5) Wanka takia, a hi tu wa ya  
 Wakan Tanka  
 Ee ci ya he yon ke ye lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 Ah hi tu wha hey on ki ye lo hey

Look up above The Great Spirit  
 He is sitting above us Pray to him  
 Pray to him He is sitting there  
 looking this way

6) Maka atakia, a hi tu wa ya  
 Ni koo si koo  
 Ee ci ya he yon ke ye lo hey  
 Ce ki ya yo Ce ki ya yo  
 A Na Gon Ta hey on ki ye lo hey

Look down at the earth  
 Your Grandmother  
 Is lying beneath you  
 Pray to her Pray to her  
 She is lying there listening to your  
 prayers

HUM MA

HUM MA HUM MA HUM MA HEY Y.  
 HUM MA HUM MA HEY YA  
 HUM MA HUM MA HUM MA HEY Y.  
 HUM MA HEY YA OH WAY YAH

HEY, HEY, HEY YA  
 HEY YA HEY EH YAH  
 HUM  
 HUM MA HEY YA OH WAY YAH

TRAIL OF TEARS #1

OO-NAY TLAI-NUH  
EE-YU WAY-JEE  
EE-GAI GU-YUH HAY-YEE  
NAI-GWU JOE-SUH  
WEE-YU LOH-SAY  
EE-GAI GU-YUH HOE-NUH

AH-SAY NO-EE  
U-NAY JAY-YEE  
EE-YU NO-DOO LAY-NUH  
TAH-LEE NAY-DUH  
JEE-LOO JEE-LEE  
OO-DUH NAY-OO NAY-JUH

Tawapaha olawan (Lakota flag song)

Tunkasila yapi, tawapaha ki han

The grandfather's flag

Oihanke sni he nanjin kte lo

Will stand forever

Iyohlate ya oyate ki han

Under it the people will grow

Wicicagin hta ca,le camu welo

So I do this

Phonetic pronunciation

Tonka shila yah pay, tah wah paw hah key hah

Oh hahnk kay shknee haeh nahzhee k tae low

Ee oh klauh tae yah oh yah tay key hah

We chee cha gee ectah cha, lay cha moo weigh lo

SKA TI NI SAY SI GE HO WA  
E LA DI GA ITZ ZAI ITZ  
CI WA NI GA LI YOU AI YA  
AH SKI DI RI DI RI HI

SKI STE LI SKI  
SKI STE LI SKI  
ES SKI DA MA WA KI TA

TRAIL OF TEARS #2

SKA TI NI SAY SI GE HO WA  
EL LA DI GA ITZ ZAI ITZ  
GI WA NI GA LI YOU AI YA  
AH SKI DI RI DI DI HI

NI GO HI LA-A  
NI GO HI LA  
ES SKI DA MA WA KI TA

SKA TI NI SAY SI GE HO WA  
EL LA DI GA ITZ ZAI ITZ  
CI WA NI GA LI YOU AI YA  
AH SKI DI RI DI RI HI

SKI STE LI SKI  
SKI STE LI SKI  
ES SKI DA MA WA KI TA

CHEROKEE MORNING SONG

WIND DAY YAH HO  
WIND DAY YAH HO  
WIND DAY YAH  
WIND DAY YAH  
HO HO HO HO  
HEY YAH HO  
HEY YAH HO  
YAH YAH YAH

POW WOW SONG

WOMAN'S HONORING SONG

WAY HENA HENA HENA HO WAY

WAY HENA HENA HENA HO WAY

WAY HENA HENA HENA HO WAY

HENA HENA HENA HENA HO WAY

WAY HENA HENA HENA HO WAY

WAY HENA HENA HENA HO WAY

YELLOW HAMMER #3

YA HEY YA HEY YA  
WAY YA HO WAY YO HEY  
YA HEY YA OH WAY YO HEY

YA HEY YA HEY YA  
WAY YA HO WAY YO HEY  
YA HEY YA OH WAY  
HEY YA HO WAY  
HEY YA HO WAY YO HEY  
YA WAY YA HEY YA HEY YO,  
HEY YO, HEYYO, HEYYO, HEY

YA WAY YA WAY YO  
HEY YO  
HEY YO  
HEY YO  
HEY

POWWOW SONG

HEY HEY HEY -YA WAY YA  
HEY HO WAY YO HI

YO WAY HEY YA  
WAY YA HEY HO WAY YO HI

YO WAY HO  
YO WAY HEY YA  
WAY YA HEY HO WAY YO HI  
YO WAY HO  
YO WAY HEY YA  
WAY YA HEY HO WAY YO HI

YELLOW HAMMER #1

WAY HEY YAH HO WAY  
WAY HEY YAH WAY HEY YAH  
HO WAY YO HEY

WAY HEY YA... WAY YA HEY YA  
WAY YA HEY YA HO WAY YO HEY  
YAH HO WAY YO HEY YO HEY  
WAY HEY YAH  
WAY YAH HEY YA HO WAY YO HEY

WAY HEY YA... WAY YA HEY YA  
HO WAY YO HEY  
EH YA HO WAY YO HEY YO HEY  
WAY HEY YA ...  
WAY YA HEY YA HO WAY YO HEY

HELUNSKA

HELUNSKA TOE BAY YO HEY  
HELUNSKA TOE BAY YO HEY

YO WAY YO  
WAY YO HO WAY YO  
HEY YO HEY  
WAKANDA HELUNSKA  
TOE BAY YO HEY  
HELUNSKA TOE BAY YO HEY  
AH HO WAY YO HEY

## Prayer Songs

**Ate Wakan Tanka hey ya hey ya hey**

*father great mystery*

**Ate Wakan Tanka Unsimala yo**

*father great mystery take pity*

**Oyate Oyate zhanee chee pelo**

*the people the people so they may live*

**hey ya oyay why yay lo, hey ya hey yo**